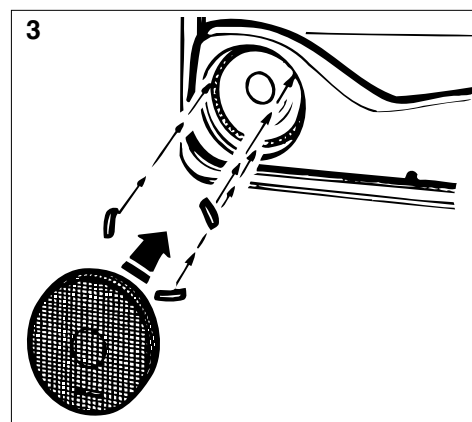
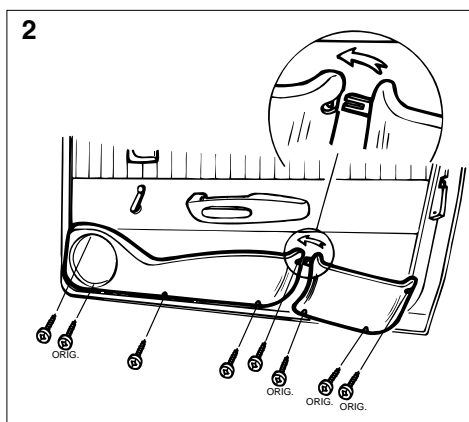
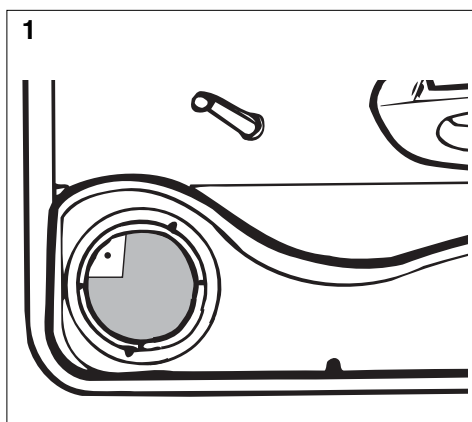


**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SISTEMI HI-FI PER PORTIERE ANTERIORI**  
**INSTALLATION INSTRUCTIONS HI-FI SYSTEMS FOR FRONT DOORS**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE ENSEMBLE HI-FI POUR PORTIERES AVANT**  
**MONTAGEANLEITUNG HIFI-SYSTEME FÜR VORDERE TÜREN**  
**INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJESISTEMA HI-FI PARA PUERTA DELANTERAS**

**FIAT PUNTO S-SX-ED-HSD-6 SPEED 3 porte/doors**

**3/722 >'96 - 3/726 '97>**



**I** Smontare il pannello dalla portiera e posizionare la tasca Phonocar sul pannello. Tracciare e praticare i fori in corrispondenza degli altoparlanti.  
**N.B.: Lasciare inalterato il punto di fissaggio della guida del cristallo presente nella superficie di taglio.**

**GB** Remove the panel from the door and position the Phonocar pocket on the panel. Mark the outline of the hole that will accommodate the speaker, and make the hole.

**N.B.: Do not alter hinge's fixing point which is located on cutting surface.**

**F** Démontez le panneau de la portière, puis positionnez l'emplacement Phonocar sur le panneau. Tracer et percer le panneau en correspondance des haut-parleurs.

**N.B.: Ne pas endommager le point de fixation de la charnière qui se trouve sur la surface de coupe.**

**D** Wagentürpaneel abbauen und die Phonocar Tasche auf dem Paneel ansetzen, anzeichnen und beim Lautsprecher eine Öffnung bohren.

**Anmerkung: Befestigungspunkt des Scharniers auf der Schnittoberfläche nicht ändern.**

**E** Desmontar el panel de la puerta y colocar el porta-objetos Phonocar sobre el panel. Marcar y realizar un orificio que coincida con el altavoz.

**Nota: no modificar el punto de fijación de la bisagra marcado en la superficie de corte.**

**I** Rimontare il pannello alla portiera. Posizionare la tasca Phonocar alla portiera e fissarla mediante le viti originali e quelle fornite in dotazione.

**GB** Position the panel on the door. Fit the Phonocar pocket to the door panel, fixing it in position with the original screws and those supplied.

**F** Remonter le panneau sur la portière. Placer la pochette Phonocar sur la portière, puis la fixer à l'aide des vis d'origine et de celles fournies.

**D** Das Paneel von neuem an die Wagentür, montieren. Fach Phonocar auf der Wagentür positionieren und es mittels der originellen sowie der beige-packten Schrauben befestigen.

**E** Reinstalar el panel de la portezuela. Colocar el bolsillo Phonocar en la portezuela y fijarlo mediante los tornillos originales y aquéllos suministrados adjuntos.

**I** Collegare e fissare l'altoparlante alla tasca. Tagliare in 6 pezzi il mastice (fornito in dotazione) e posizionarne 3 pezzi per ogni tasca sul bordo dell'alloggiamento della retina. Inserire la griglia di protezione facendo pressione ai lati.

**GB** Connect and fix the speaker to the pocket. Cut the rubber cement (supplied) into 6 pieces and place 3 pieces for each pocket on the edge of the grille housing. Insert the protective grill by pressing down on the sides.

**F** Connecter, puis fixer le haut-parleur sur la pochette. Couper en 6 morceaux le mastic (fourni) et en placer 3, pour chaque pochette, sur le bord de l'emplacement de la résille. Introduire la grille de protection en appuyant sur les côtés.

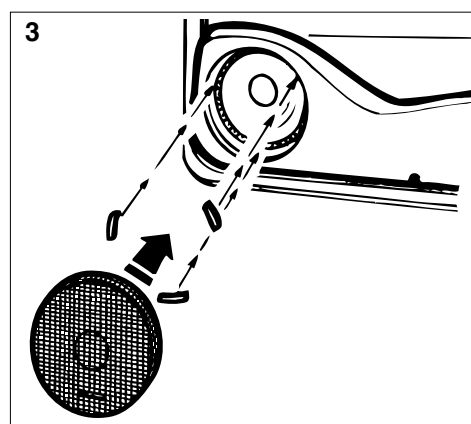
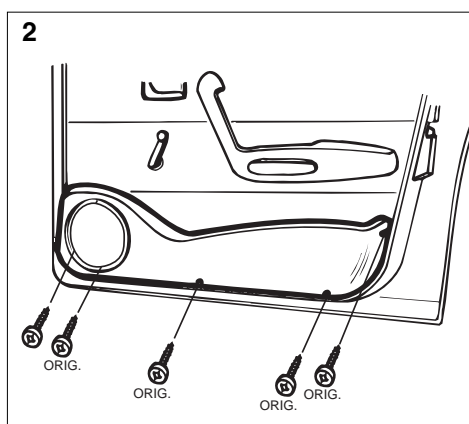
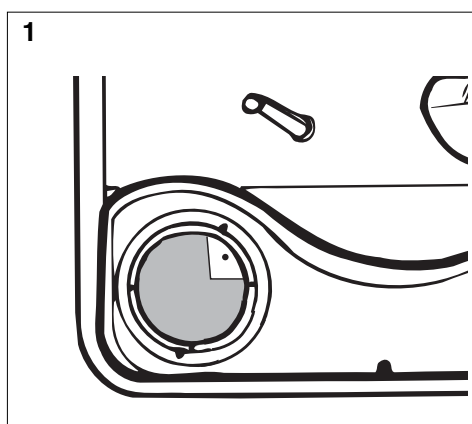
**D** Lautsprecher an das Fach anschließen. Mastix in 6 Stücke schneiden (beigestellt) und 3 Stücke pro Fach am Rand der Netzeinbaustelle positionieren. Schutzgitter einfügen und an den Seiten andrücken.

**E** Conectar y fijar el altavoz al bolsillo. Cortar en 6 pedazos la masilla (suministrada adjunta) y colocar 3 pedazos en el borde del alojamiento de la redcecilla de cada bolsillo. Instalar la rejilla de protección ejerciendo presión en sus bordes

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SISTEMI HI-FI PER PORTIERE ANTERIORI**  
**INSTALLATION INSTRUCTIONS HI-FI SYSTEMS FOR FRONT DOORS**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE ENSEMBLE HI-FI POUR PORTIERES AVANT**  
**MONTAGEANLEITUNG HIFI-SYSTEME FÜR VORDERE TÜREN**  
**INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE SISTEMA HI-FI PARA PUERTA DELANTERAS**

FIAT PUNTO S-SX-ED-HSD-6 SPEED 5 porte/doors

3/722 >'96 - 3/726 '97>



- I** Smontare il pannello dalla portiera e posizionare la tasca Phonocar sul pannello. Tracciare e praticare i fori in corrispondenza degli altoparlanti.  
**N.B.: Lasciare inalterato il punto di fissaggio della guida del cristallo presente nella superficie di taglio.**
- GB** Remove the panel from the door and position the Phonocar pocket on the panel. Mark the outline of the hole that will accommodate the speaker, and make the hole.  
**N.B.: Do not alter hinge's fixing point which is located on cutting surface.**
- F** Démonter le panneau de la portière, puis positionner l'emplacement Phonocar sur le panneau. Tracer et percer le panneau en correspondance des haut-parleurs.  
**N.B.: Ne pas endommager le point de fixation de la charnière qui se trouve sur la surface de coupe.**
- D** Wagentürpaneel abbauen und die Phonocar Tasche auf dem Paneel ansetzen, anzeichnen und beim Lautsprecher eine Öffnung bohren.  
**Anmerkung: Befestigungspunkt des Scharniers auf der Schnittoberfläche nicht ändern.**
- E** Desmontar el panel de la puerta y colocar el portaobjetos Phonocar sobre el panel. Marcar y realizar un orificio que coincida con el altavoz.  
**Nota: no modificar el punto de fijación de la bisagra marcado en la superficie de corte.**
- I** Rimontare il pannello alla portiera. Posizionare la tasca Phonocar alla portiera e fissarla mediante le viti originali e quelle fornite in dotazione.
- GB** Position the panel on the door. Fit the Phonocar pocket to the door panel, fixing it in position with the original screws and those supplied.
- F** Remonter le panneau sur la portière. Placer la pochette Phonocar sur la portière, puis la fixer à l'aide des vis d'origine et de celles fournies.
- D** Das Paneel von neuem an die Wagentür, montieren. Fach Phonocar auf der Wagentür positionieren und es mittels der originellen sowie der beigegepackten Schrauben befestigen.
- E** Reinstalar el panel de la portezuela. Colocar el bolsillo Phonocar en la portezuela y fijarlo mediante los tornillos originales y aquellos suministrados adjuntos.
- I** Collegare e fissare l'altoparlante alla tasca. Tagliare in 6 pezzi il mastice (fornito in dotazione) e posizionarne 3 pezzi per ogni tasca sul bordo dell'alloggiamento della retina. Inserire la griglia di protezione facendo pressione ai lati.
- GB** Connect and fix the speaker to the pocket. Cut the rubber cement (supplied) into 6 pieces and place 3 pieces for each pocket on the edge of the grille housing. Insert the protective grill by pressing down on the sides.
- F** Connecter, puis fixer le haut-parleur sur la pochette. Couper en 6 morceaux le mastic (fourni) et en placer 3, pour chaque pochette, sur le bord de l'emplacement de la résille. Introduire la grille de protection en appuyant sur les côtés.
- D** Lautsprecher an das Fach anschließen und mittels Mastix in 6 Stücke schneiden (beigestellt) und 3 Stücke pro Fach am Rand der Netzeinbaustelle positionieren. Schutzgitter einfügen und an den Seiten andrücken.
- E** Conectar y fijar el altavoz al bolsillo. Cortar en 6 pedazos la masilla (suministrada adjunta) y colocar 3 pedazos en el borde del alojamiento de la redicilla de cada bolsillo. Instalar la rejilla de protección ejerciendo presión en sus bordes.